

SteriTite® un MediTray® lietošanas instrukcijas



Ražotājs: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Tālrunis:
(201) 313-1999 Fakss: (201) 373-9090 www.caseded.com



MDSS GmbH
Sifgräbena 41
30175 Hanovere
Vācija



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Šveice



MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Mančestras M14 5TP
Apvienotā Karaliste

SATURA RĀDĪTĀJS

Produkta garantija.....	4
SteriTite® sistēmas garantija	4
MediTray® sistēmas garantija	4
Case Medical, Inc. atgriešanas preču politika	4
SteriTite®, izvēles konteineru sistēma.....	5
Ierīces apraksts	5
Atsauces.....	5
Markēšana.....	5
Produktu saderība	6
Validācijas pārbaude.....	6
SteriTite® lietderīgās lietošanas laiks.....	7
SteriTite® un MediTray® dekontaminācija.....	7
Manuālā tīrīšana	7
Automātiskā tīrīšana	8
SteriTite® lietošanas pārbaude.....	8
SteriTite® montāža lietošanai	9
SteriTite® sterilizācija — ielāde.....	10
SteriTite® markējums sterilizācijai ar tvaiku.....	10
SteriTite® markējums FlashTite®	11
FlashTite® lietošanas indikācija.....	11
FlashTite® pārstrādes instrukcijas.....	11
SteriTite® markējums sterilizācijai zemā temperatūrā.....	12
STERRAD® lietošanas indikācija.....	12
EO lietošanas indikācijas	12
TSO3 STERIZONE Lietošanas indikācijas.....	13
STERIS V-PRO lietošanas indikācijas	13
SteriTite® lietošanas vietā.....	13
MediTray® markēšana	14

Apstrādes instrukcijas.....	15
MediTray® komponentu montāžas instrukcijas.....	15
Tehniskās apkopes procedūras.....	15
Atsauces tabulas.....	17
1. tabula. SteriTite konteīnera saderība ar augstas un zemas temperatūras sterilizatoriem	17
2. tabula. Apgalvojumi par tvaiku un zemas temperatūras lūmenu	18
3. tabula. MediTray produktu sterilizatora saderības tabula	19
4. tabula. SteriTite izejmateriālu sterilizatora saderības tabula	20
5. tabula. SteriTite konteīnera maksimālais iekraušanas svars tvaika sterilizācijā/IUSS	21
6. tabula. SteriTite konteīnera maksimālais kravas svars V-Pro max/maX 2 Max	22
7. tabula. SteriTite konteīnera maksimālais kravas svars V-Pro s2 un V-Pro 60	23
8. tabula. SteriTite konteīnera V-Pro 1 maksimālais kravas svars	24
9. tabula. SteriTite konteīners STERRAD NX ražotāja maksimālais kravas svars	25
10. tabula. SteriTite konteīners 100NX maksimālajā kravas svarā.....	26
11. tabula. SteriTite konteīners STERRAD 100S/200 maksimālais kravas svars	27

Preču garantija

SteriTite® SISTĒMAS GARANTĪJA

Case Medical, Inc. SteriTite® universālajai konteineru sistēmai ("Konteiners") tiek garantēts, ka tajā nav funkcionālu ražošanas un materiālu defektu, ja to izmanto atbilstoši norādījumiem paredzētajam mērķim. Visiem SteriTite® produktiem garantija tiek piešķirta tikai sākotnējam pircējam un tikai pret ražošanas vai materiālu defektiem. Case Medical, Inc.® pēc savas izvēles un bez maksas salabos vai nomainīs jebkuru SteriTite® produktu, kam konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, ja to izmantos paredzētajam mērķim. Vāka blīvei un filtra gredzena blīvēm ir garantija trīs (3) pilnus gadus no iegādes datuma.

MediTray® SISTĒMAS GARANTĪJA Tiek

garantēts, ka Case Medical, Inc. MediTray® produktu līnijai nebūs funkcionālu ražošanas un materiālu defektu, ja to izmanto atbilstoši norādījumiem paredzētajam mērķim. Case Medical, Inc.® pēc saviem ieskatiem salabos vai nomainīs jebkuru MediTray® produktu, kuram ir konstatēts ražošanas defekts, trīs (3) gadu laikā no piegādes datuma bez maksas klientam. Visiem MediTray® produktiem garantija tiek piešķirta tikai sākotnējam pircējam un tikai attiecībā uz ražošanas vai materiālu defektiem, kuru dēļ izstrādājums paredzētajā lietojumā padara nederīgu.

Uz MediTray® un SteriTite® produktu līnijas nomaļņas garantiju attiecas šādi izņēmumi: • Bojājumi kodīgu vai abrazīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas dēļ.

(Skatiet Lietošanas instrukcijas par atbilstošām mazgāšanas līdzekļa specifiskajām. Case Medical iesaka izmantot Case Solutions un SuperNova instrumentu tīrīšanas līdzekļus vai citus pH neitrālus mazgāšanas līdzekļus). • Pārmērīga konteineru dibena, tvertnes vāka

vai filtra vāka gredzena ļaunprātīga izmantošana un nepareizas atvēršanas metodes. (Lai uzzinātu, kā pareizi atvērt fiksatorus, skatiet lietošanas instrukciju). • Ugunsgrēka vai cita neparedzama notikuma radīti bojājumi, kurus Case Medical, Inc.® nekontrolē

CASE MEDICAL, INC.® ATGRIEZTO PREČU POLITIKA Case

Medical, Inc.® vēlas, lai klienti būtu pilnībā apmierināti ar saviem produktiem, operatīvumu un klientu apkalpošanu. Ja rodas situācija, kurā vēlaties atgriezt precī, lūdzu, sazinieties ar mūsu Klientu apkalpošanas nodaļu pa tālruni 201-313-1999 ext. 227(1-888-227-CASE), lai iegūtu pareizu atļauju.

Visām atgriešanai ir jāpiešķir autorizācijas numurs uzņēmumam Case Medical, Inc.®. Uz visu atgriezto iepakojumu ārpusē ir jāpiestiprina aizpildīta atgriezto preču autorizācijas (RGA) veidlapa, kurā norādīta atgriezto preču iepriekšēja tīrīšana un dekontaminācija. RGA numura izsniegšanu nevajadzētu interpretēt kā galīgo kredītu klienta kontā. Case Medical, Inc.® patur tiesības pirms klienta kredīta izsniegšanas novērtēt ienākošās atgriešanas.

Tālāk norādītās preces nav atgriežamas:

1. Produkti, kas glabāti ilgāk par 60 dienām no piegādes datuma.
2. Produkti, kas ir izmantoti.
3. Pielāgoti vai pārveidoti produkti.
4. Produkti ar atlaidēm vairs nav iekļauti pašreizējā Case Medical cenrādī.
5. Produkti, kas nav pareizi iepakoti atgriešanai.

Case Medical saņemtie neatmaksājami produkti tiks atgriezti tieši klientam ar paskaidrojuma vēstuli.

Precēs ir jāatgriež 60 dienu laikā no piegādes dienas.

Precēm, kas neatbilst neatgriežamo preču kritērijiem, kredīts tiks izsniegts sekojoši: Kredīts tiks izsniegts par precēm, kas atgrieztas oriģinālajā iepakojumā un tālākpārdošanas stāvoklī saskaņā ar Noteikumiem un nosacījumiem. Produktiem, kas atgriezti pēc 30 dienām, tiks izsniegts tikai daļējs kredīts.

Kontaktinformācija: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Tālrunis: (201)

313-1999 Fakss: (201) 373-9090 info@cased.com

SteriTite®, izvēles konteineru sistēma

IERĪCES APRAKSTS

SteriTite® universālais konteiners ir stingra, atkārtoti lietojama, noslēgta sterilizācijas iepakojuma sistēma, kas paredzēta atkārtoti lietojamu ķirurģisko instrumentu un medicīnisko ierīču sterilizācijai veselības aprūpes iestādēs. Saturs jāievieto instrumentu grozā vai paplātē. Slodži var sadalīt slāņos, izmantojot MediTray® grozus vai paplātes. MediTray® produktus var ievietot konteineros vai ietīt ar FDA apstiprinātu medicīnisko apvalku. Sistēmā ietilpst arī izvēles FlashTite® vārsta plāksne(-es) viena instrumenta vai instrumentu komplekta sterilizācijai bez filtra, veicot tūlītēju IUSS sterilizāciju.

SteriTite® sistēma ir apstiprināta lietošanai visās pašreizējās sterilizācijas modalitātēs, tostarp pirmsvakuuma un gravitācijas tvaiku, ETO, gāzes plazmas, ozona un iztvaicētā ūdeņraža peroksīda sterilizācijā.

Ikreiz, kad veselības aprūpes iestādē tiek ieviesta jauna iepakojšanas metode, visas ar tās lietošanu saistītas procedūras ir rūpīgi jāizvērtē un jāpielāgo. Šī iemesla dēļ uzņēmums Case Medical Inc. iesaka katram mūsu produktu lietotājam iepazīties ar informāciju, kas ietverta sadaļās "Visaptverošā rokasgrāmata par sterilizāciju ar tvaiku un sterilitātes nodrošināšanu veselības aprūpes iestādēs"¹ un "Ierobežošanas ierīces atkārtoti lietojamu medicīnisko ierīču sterilizācijai"².

Atsauces

ISO/TC 198 Veselības aprūpes produktu sterilizācija ANSI/

AAMI ST79:2017 1ar grozījumiem A1:2020, A2:2020, A3:2020, A4:2020

ANSI/AAMI ST77:2013 (R2018)

ANSI/AAMI TIR12 2020 (R2023)

AAMI STANDARTU PASŪTĪJUMA KODS: www.aami.org/publications/standards/index.html

Marķēšana



SteriTite konteiners un MediTray produkti ir universāla, atkārtoti lietojama iepakojšanas sistēma ar CE marķējumu un FDA 510k klirensu medicīnisko ierīču, tostarp elastīgo endoskopi, sterilizēšanai, transportēšanai un uzglabāšanai saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Lūdzu, skatiet sterilizatora ražotāja ieteikumus, lai iegūtu specifiskus apstādes norādījumus, kā arī medicīniskās ierīces ražotāja ieteikumus par materiālu saderību.

Piezīme. Ja pēc daļas numura ir atzīmēts (G), var izmantot SteriTite konteinerus ar cietu dibenu vai perforētu dibenu. Lai pasūtītu SteriTite konteinerus ar cietu dibenu un saderīgi ar atlasītajām sterilizācijas metodēm, atsaučieties uz daļas numuru bez sufiksa (G).

Gravitācijas pārvietošanas tvaiku sterilizatoriem ir nepieciešami perforēti dibena konteineri.

Autoklāvā un zemā temperatūrā vienlaikus var apstrādāt vairāk nekā vienu SteriTite konteineru sterilizatori. Zemas temperatūras sterilizatoros, kur ir 2 plaukti, konteinerus var novietot katrā plauktā. STERRAD 100NX Express un DUO ciklam konteinerus ievietojiet apakšējā plauktā, pa vienam konteineram. Case Medical konteineri ir apstiprināti STERRAD NX un STERRAD 100NX ALL CLEAR.

[1. tabulā](#) ir norādīti SteriTite detaļu numuri, cikli un sterilizatori, ar kuriem tie ir saderīgi.

[2. tabulā](#) ir norādītas lūmena prasības.

[4. tabulā](#) ir norādīts, kuri SteriTite palīgmateriāli ir saderīgi ar tvaiku un tie, kas paredzēti zemi temperatūrai sterilizācijai.

[Tabulās 5-11](#) ir norādīts sterilizatora maksimālais kravas svars SteriTite konteineriem katrai modalitātei.

Produktu saderība

Case Medical ir apstiprinājis savu SteriTite konteineru sistēmu, lai tā būtu saderīga ar visām sterilizācijas metodēm un ierīces, kuras var sterilizēt. Jebkuri lūmena garuma vai diametra ierobežojumi ir norādīti marķējumā.

SteriTite® konteineru ārējā sakraušana ir atkarīga no sterilizācijas metodes vai kameras izmēra. Skatiet sadaļu par sterilizācijas veidu IFU. Iekšpusē var sakraut līdz 7 paplātēm

tvaiņa sterilizācijā līdz 4 līmeņiem visās pārējās modalitātēs. Konteineri var būt sakrauti glabāšanai un transports.

Ir pierādīts, ka SteriTite konteineri saglabā sterilitāti rotācijas, transportēšanas un vairāku apstrādes laikā laika gaitā.

Saskaņā ar ANSI/AAMI ST79:2017 11.1. sadaļu "iekārtā sterilizētu priekšmetu glabāšanas laiks ir saistīts ar notikumu, un tam jābūt balstītam uz iepakojuma materiāla kvalitāti, uzglabāšanas apstākļiem, transportēšanas metodēm un apstākļiem, kā arī daudzumu un apstrādes nosacījumi".

SteriTite® konteineri ir apstiprināti uz vienu gadu (365 dienas) sterilitātes uzturēšanai.

KONTRINDIKĀCIJAS – Neizmantojiet tvertnes ar cietu dibenu gravitācijas pārvietošanas tvaiņa sterilizācijas ciklos vai STERRAD sterilizācijā. Celulozes filtrus nevar izmantot gāzes plazmas vai iztvaicētā ūdeņraža peroksīda sterilizācijai. Kodīgu tīrīšanas līdzekļu, sārmainu mazgāšanas līdzekļu un baktericīdo salvešu izmantošana var sabojāt alumīnija ierīču anodēto virsmu un izraisīt koroziju. Pēdējā skalošanā neizmantojiet ūdens mikstinātāju uz sāls šķīduma bāzes, jo tas var izraisīt koroziju. Izvairieties no šķīdinātājiem, piemēram, acetona vai benzola, kas parasti atrodas žāvēšanas līdzekļos. Šāda prakse anulēs uzņēmuma garantiju. Ja pēc sterilizācijas ar iztvaicētu ūdeņraža peroksīdu tiek novērots balts pulvera atlikums, neizmantojiet to, kamēr atlikums nav pilnībā noņemts.

Validācijas pārbaude

Case Medical ievēro overkill principu. SteriTite® un MediTray® produkti ir apstiprināti neatkarīgās laboratorijās frakcionētu un pusckla apstākļos. Validācijas pārbaude tika veikta saskaņā ar ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, EK Direktīvu 93/42/EEK (Medicīnas ierīču direktīva), CE norādījumiem DIN 58952 un EN UNI 868 8. daļu. Veselības aprūpes personālam ir jāveic pārbaude, lai pārbaudītu konteineru sistēma slimnīcas sterilizatorā. Verifikācijai novietojiet bioloģiskos indikatorus/integratorus katra konteineru paplātes/groza pretējos stūros.

SteriTite® konteineriem un MediTray® produktiem ir FDA 510k, kā arī CE un UKCA marķējumi. FDA 510k klīrenss parāda, ka ierīce ir droša un efektīva paredzētajā lietošanā. CE un UKCA marķējums apliecina

ka produkts atbilst ES un Apvienotās Karalistes veselības, drošības un vides standartiem un vadlīnijām. Visiem SteriTite® konteineriem ir unikāls ierīces identifikācijas (UDI) svītrkods, ko izmanto, lai identificētu medicīniskās ierīces veselības aprūpes piegādes ķēdē. UDI atbalsta pacientu drošību un piegādes ķēdes drošību.



Tālāk sniegtie lietošanas norādījumi sniedz norādījumus par pareizu medicīnisko ierīču kopšanu, apstrādi un apstrādi, kad tiek izmantoti SteriTite® konteineri un MediTray® produkti.

SteriTite® noderīgais mūžs

1. SteriTite® tvertnes, ko izmanto sterilizācijā ar tvaiķi, ir apstiprinātas 1000 tvaiņa sterilizācijas cikliem. Tomēr tie var kalpot vairāk nekā 10 gadus, ja tiek izmantoti pH neitrāli mazgāšanas līdzekļi, piemēram, Supernova un Case Solutions fermentatīvie un neenzimātiskie mazgāšanas līdzekļi.
2. SteriTite® konteineri, ko izmanto zemas temperatūras (iztvaicēta ūdeņraža peroksīda) sterilizatoros, ir apstiprināti 501 ciklam. Ņemot vērā lietošanas biežumu un sterilizatora skābumu, lietderīgās lietošanas laiks ir samazināts, neskatoties uz izcilo alumīnija un ūdeņraža peroksīda saderību.

SteriTite® un MediTray® dekontaminācija

Medicīnas iestādē ir atbildīga par dekontaminācijas procedūrām, tostarp medicīnisko ierīču un instrumentu komplektu, tostarp konteineru sistēmu, demontāžu, salikšanu, pārbaudi un iepakojšanu pēc tam, kad tie ir rūpīgi iztīrīti un izžvēti tādā veidā, kas nodrošina sterilizatora iekļūšanu. Personālam rūpīgi jāiztīra un jādezinficē SteriTite® un MediTray® produkti pirms pirmās lietošanas un pēc katras lietošanas reizes pirms sterilizācijas, ievērojot šajā lietošanas instrukcijā norādītās tīrīšanas procedūras. Viņiem arī jāveic visu detaļu vizuāla pārbaude. Strādājot ar piesārņotiem vai potenciāli piesārņotiem materiāliem, ierīcēm un aprīkojumu, ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). IAL ietver halātu, masku, aizsargbrilles vai sejas aizsargu, cimdus un apavu pārvalkus.

Case Medical iesaka pēc lietošanas konteinerus pēc iespējas ātrāk pārstrādāt. Pēc lietošanas pirms tīrīšanas procedūras jānotīra liekā netīrība.

Demontāžas procedūra:

1. Izjauciet visas sastāvdaļas. Atveriet un noņemiet SteriTite® cietā konteineru vāku . Noņemiet filtra fiksācijas plāksnes no vāka un pamatnes, pagriežot bloķēšanas mehānisma rokturi pulksteņrādītāja virzienā.

Tīrīšanas laikā nenoņemiet blīvi. Noņemiet jebkuru filtrus un visus pārējos vienreizējos un izmetiet.

2. Noņemiet piesārņoto instrumentu paliktņi, ja tāds ir, un sagatavojiet instrumentus dekontaminācijai, ievērojot instrumenta ražotāja ieteikumus.



Tīrīšanas procedūra:

1. Notīriet savus MediTray® un SteriTite® produktus ar pH neitrālu vai fermentatīvu mazgāšanas līdzekli. un mīkstu drāniņu bez

plūksnām 2. SteriTite® un MediTray® grozus un paplātes var tīrīt vai nu manuāli (skatiet tālāk sniegtos norādījumus) vai automātiskajā mazgātājā.

3. Lietojot automatizēto mazgātāju, ievietojiet filtru fiksācijas plāksnes instrumentu grozā vai plauktā, kas paredzēts šo priekšmetu nostiprināšanai tīrīšanai.

4. Pārskatiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus par atšķaidīšanu/koncentrēšanu, temperatūru un skalošanu.

Uzmanību: MediTray un SteriTite produktu tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, sārmainus mazgāšanas līdzekļus, skābes neitralizatorus, abrazīvus paliktņus vai metāla birstes. Nerūsejošā tērauda grozus un ieliktnus var tīrīt, izmantojot maigu sārmainu mazgāšanas līdzekli ar pH < 10,5

Manuālā tīrīšana:

Tīriet SteriTite® konteinerus ar mīkstu bezplūksnu drānu un pH neitrālu mazgāšanas līdzekli vai fermentatīvu mazgāšanas līdzekli (pH no 6 līdz < 9). Vienmēr pēc tam rūpīgi noskalojiet, lai noņemtu mazgāšanas līdzekli atlikumu. Izmantojiet mīkstu drāniņu bez plūksnām, lai nosusinātu visas konteineru sastāvdaļas. Izvairieties no ūdens savākšanas, mazgājot un žāvējot trauku otrādi.



Ieteikums: Case Solutions® un SuperNova® vairāku fermentu tīrīšanas un mazgāšanas līdzekļi ir ideāli piemēroti medicīnisko ierīču un sterilizācijas konteineru tīrīšanai. Turklāt konteineru komponentu dekontaminācijai var izmantot vienreizējās lietošanas fermentatīvās salvetes, piemēram, Penta Wipes. Pēc tam noskalojiet zem ūdens plūsmas. Nosusiniet visas virsmas un sastāvdaļas.

Case Solutions® un SuperNova® tīrīšanas līdzekļi un instrumentu smērviela ir US EPA Safer Choice sertificēti, un tiem ir drošākas izvēles etiķete.

Automātiskā tīrīšana:

SteriTite® konteinerus var tīrīt automatizētās aplāksnēs vai ratiņos aplāksnēs, ja tiek izmantoti pH neitrāli mazgāšanas līdzekļi (pH 6 līdz < 9) vai fermentatīvi tīrīšanas līdzekļi. Case Medical nodrošina plauktu, lai sakārtotu un nostiprinātu filtra fiksācijas plāksnes automatizētās tīrīšanas laikā. Ievērojiet ieteicamo mazgāšanas līdzekļa devu. Nostipriniet visas daļas, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pārmērīgas kustības. Pārļiecinieties, vai konteineru aizbīdņi ir salocīti uz iekšu un rokturi ir ievietoti plauktos, lai tie neizvirzītos uz āru. Izmantojiet uzturlietu vai instrumentu ciklus automatizētai tīrīšanai mazgātāju dezinfekcijas iekārtās un ratiņu mazgātāja konteineru ciklu. Vienmēr izpildiet mazgāšanas posmu ar rūpīgu skalošanu, lai noņemtu mazgāšanas līdzekļa atlikumus.



Uzmanību: Neizmantojiet sārmainus mazgāšanas līdzekļus, skābes neitralizatorus vai žāvēšanas vai lokšņu līdzekļus. Kaustiskie mazgāšanas līdzekļi oksidēs trauka anodēto alumīnija virsmu un radīs krāsas maiņu un koroziju. Neizmantojiet otrreiz pārstrādātu ūdeni ratiņu mazgātājā tvertnes skalošanai, jo tas pievienos lieko ūdeni ķīmiskās vielas uz virsmas. Pēdējā skalošanā neizmantojiet ūdens mikstinātāju uz sāls šķīduma bāzes, jo tas izraisa koroziju un var veicināt zemas temperatūras sterilizācijas ciklu pārtraukšanu.

SteriTite® lietošanas pārbaude Ieteicamie

pārbaudes kritēriji ir jāveic pēc un pirms katras lietošanas, ņemot vērā mainīgos lielumus, kas saistīti ar tīrīšanas līdzekļiem un aprīkojumu.

1. Pirms katras lietošanas reizes vizuāli pārbaudiet visas detaļas.

Aizbīdņiem jādarbojas pareizi. Korpusam un vākam nedrīkst būt iespaidumi, kas var traucēt blīvējumu. Konteineru alumīnija virsmai nevajadzētu būt pamanāmai korozijai vai bojājumiem. Pārļiecinieties, vai filtra fiksācijas plāksnes vai vārstu plāksnes ir droši pieguļošanas.

2. Pārbaudiet, vai blīves vākā un filtra fiksācijas plāksnē(-s) ir elastīgas, bez plaisām vai plīsumiem un vai tās visas ir pareizi un stingri piestiprinātas.

3. Katrai stiprinājuma plāksnei jābūt plakana, un tā nedrīkst būt izliekta vai iespiesta pa perimetru. Filtram ir jānosedz katra perforētā ventilācijas atvere. Nospiežot uz leju centrālajā punktā, stiprinājuma plāksnei jābūt droši nofiksētai. Ja stiprinājuma plāksne nav pareizi nobloķēta, filtrs un stiprinājuma plāksne var nokrist uz konteineru saturu, tādējādi apdraudot slodzi. Piezīme. Kad filtrs ir ievietots, aplveida fiksācijas plāksnes zināma rotācija ir dabiska parādība.

4. Pārbaudiet, vai pozicionēšanas tapa vākā un pamatnē, kā arī uzlīmju turētāji SteriTite® konteineru priekšpusē ir droši.

5. Ja UDI tiešā zīme vairs nav nolasāma, produktam ir beidzies lietderīgās lietošanas laiks un tas ir jāpārtrauc.

6. Ja tiek novērota krāsas maiņa un/vai dziļi skrāpējumi, pārbaudiet anodēto virsmu. Lai pārbaudītu, izmantojiet pastāvīgo marķieri un mūsu CSR tintes un līmes noņemšanas līdzekli. Visas atlikušās zīmes pēc tintes noņemšanas norāda, ka virsma ir bojāta.

7. Ja tiek novērotas balta pulvera paliekas, to var izraisīt sārmins tīrīšanas šķīdums vai nepietiekama skalošana. Pārbaudiet tīrīšanas līdzekļa un ūdens pH līmeni. Ja sterilizē iztvaicētā ūdenī, peroksīds, balts pulveris var būt peroksīda atlikums vai virsmas korozijas pazīme.

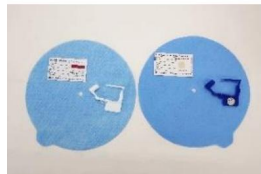
8. Pēc pārbaudes tvertnes iekšpusē vai ārpusē nedrīkst būt vizuāls piesārņojums.

SteriTite® montāža lietošanai SteriTite®

konteineriem ir nepieciešams vienreizējās lietošanas filtrs un filtra aiztures plāksne kā mikrobu barjera. Tvertnēm ar cietu dibenu ievietojiet vienreizējās lietošanas filtrus vākā virs ventilācijas shēmas. Tvertnēm ar perforētu pamatni novietojiet atbilstošu filtru virs SteriTite® konteineru vāka un pamatnes perforācijām un novietojiet filtra fiksācijas plāksni virs filtra. Nostipriniet filtra fiksācijas plāksni, nospiežot uz leju tā centrālajā punktā (kur norādīts), un pagrieziet rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai aizvērtu.



Piezīme. Tvaika un EO sterilizācijai jāizmanto papīra filtri, iekraušanas kartes un zilās aizīmogošanas plombas. Neaustu polipropilēns
Izvaičētajam ūdeņražā peroksīdam (H2O2, STERRAD, STERIZONE un V-Pro) ir jāizmanto filtri, iekraušanas karte (H2O2) un baltas blīves.
sterilizācija. Neaustu filtrus var izmantot pirmsvakuuma tvaika un EO sterilizācijai.



Montāžas instrukcijas

1. Izvēlieties grozam(-iem) vai paplātei(-ēm) atbilstošo tvertni.

Lai noteiktu konteineru izmēru, pievienojiet vienu (1) collu atstarpī, lai saturs pareizi atbilstu, aptuveni 1/2 collu no vāka un 1/2 collu no pamatnes.



2. SteriTite konteinerā paplātes var būt sakrautas vairākos slāņos.

3. Sakārtojiet tīros instrumentus grozā(-os) atbilstoši slimnīcas procedūram.
Pārskatiet ierīces ražotāja sniegtos ieteikumus.



4. Ievietojiet sagatavotos grozus SteriTite® konteineru pamatnē. Ievietojiet instrumentus grozā, nepārsniedziet groza augstumu.

5. Novietojiet procesa indikatoru vai integratoru instrumentu groza pretējos stūros.

Piezīme. Novietojiet indikatoru konteineru vietā, kas tiek uzskatīta par vismazāk pieejamu sterilizatora iekļūšanai. Konteineru stūri un vāka apakšdaļa, kas atrodas tālāk no filtriem, ir vispiemērotākās gaisa kabatu vietas.

6. Uzlieciet vāku uz pamatnes. Pamatnes mala iederosies vāka kanālā, radot naža malas pieguļšanu.

7. Nostipriniet aizdaru, nofiksējot vāku pie pamatnes. Aizbīdņa augšdaļa pieguļ pāri vāka izciņņai. Uzspiediet fiksatora apakšējo daļu pāri slēdzenes turētājam. Jūs varat sajust spēcīgu klikšķi.



8. Ievietojiet atbilstošās metāla ID birkas uzlīmju turētājos, kas atrodas abās konteineru aizbīdņu pusēs. H2O2 sterilizācijā var izmantot tikai skaidrus ID marķējumus. Labajā pusē esošajā etiķetē turētājā var ievietot ielādes karti ar procesa indikatoru, kas pieejams no Case Medical, Inc®.

8. Izvelciet vadotni uz SteriTite® aizīmogošanas blīvējuma caur slēdzenes turētāju un nostipriniet. Atkārtojiet abus fiksatorus. Tvaikiem un gāzei ir pieejamas zilās un sarkanās aizīmogošanas plombas. Sterilizācijai H2O2/STERRAD ieteicams izmantot baltus aizīmogramus.



Uzmanību! Jebkuru neapstiprinātu aizīmogramu izmantošana var sabojāt bloķēšanas skavas.

9. Šbrīd konteineram ir jāpievieno ārējais indikators vai iekraušanas karte. Case Medical nodrošina ārējos indikatorus tvaika un EO, kā arī izvaičētā ūdeņražā peroksīda un gāzes plazmas sterilizācijai.

10. SteriTite konteineri ir paredzēti, lai pēc sterilizācijas būtu sausi.

Tāpēc ar SteriTite® konteineru nav ieteicams izmantot absorbējošus starplikus.

SteriTite® sterilizācija – iekraušana un izkraušana

1. Novietojiet SteriTite® konteineru plakani uz sterilizatora ratīņu plaukta.

Autoklāvā var sakraut un apstrādāt līdz trim (3) konteineriem.

2. Ja sterilizējat jauktā slodzē, novietojiet konteinerus zem iesaiņotiem vai lina priekšmetiem.



3. Iepazīstieties ar sava sterilizatora ražotāja ieteikumiem, lai noteiktu pareizos parametrus attiecībā uz temperatūru, svara slodzi, žāvēšanas laiku, instrumenta apstrādi un pirms- un pēc Kondicionēšanas cikliem.
4. Pēc tvaika sterilizācijas procesa rašini jāizņem no autoklāva un jānovieto vēsumā.



SteriTite® marķējums sterilizācijai ar tvaiku

Nākamajās sadaļās ir aprakstītas ieteicamās procedūras dažādiem sterilizācijas veidiem. Katrai sterilizācijas metodei ir noteikti cikli, un tā tiek dzēsta ierīcēm, kuras tiek uzskatītas par saderīgām.

Piezīme: lietotājam ir jāsaprot ar ierīces ražotāju, lai uzzinātu par atbilstošiem (pagarināta) sterilizācijas cikla nosacījumiem.

[Tabulas 1-11](#) apstiprina konteina un sterilizatora saderību.

Pirmsvakuuma tvaika termiņa sterilizācijas indikācijas lietošanai:

Ieteicams medicīnisko ierīču, tostarp asmeņu un metāla un porainu lūmenu, sterilizēšanai.

Ieteicamais ekspozīcijas laiks: 4 minūtes 270°F temperatūrā.

Ieteicamais žāvēšanas laiks:

vismaz piecas (5) minūtes elementiem ar perforētu dibenu. Vismaz astoņas

(8) minūtes cietā dibena vienībām. Var būt nepieciešamas 20 minūtes,

ja priekšmeti tiek uzglabāti vēlākai lietošanai.

Piezīme. Case Medical iesaka pārbaudīt šos parametrus veselības aprūpes iestādē, ņemot vērā aprīkojuma, tvaika kvalitātes un vides apstākļu atšķirības. Lai samazinātu kondensāta veidošanos, pēc lietošanas 10 līdz 15 minūtes uzlauziet autoklāva durvis, lai ļautu pakāpeniski atdzist.

Uzmanību: redzamas mitruma pazīmes var liecināt par sterilizācijas procesa kļūmi un var ietekmēt tvertnes barjeras veiktspēju. Ja tā notiek, ieteicams pārslēgt uz atkārtoti sterilizēt ar ilgāku žāvēšanas laiku.

Atkārtotas lietošanas ierobežojumi: ja ir redzamas nodiluma pazīmes, piemēram, plaisāšana, lobīšanās, rūsas/korozija vai krāsas maiņa, konteiners ir jāizmet.

Tūlītēja pirmsvakuuma sterilizācija ar tvaiku:

Izmantojiet cietu vai perforētu dibenu konteineru pirmsvakuuma tvaika "IUSS" sterilizācijai. IUSS sterilizācija ir

paredzēta tikai tūlītējai lietošanai. SteriTite konteinerus ar papīra filtriem var izmantot IUSS pirmsvakuuma tvaika sterilizācijas ciklos. IUSS ciklos var rasties mitrums.

Uzmanību: Pārvarējot karstus priekšmetus no autoklāva, izmantojiet cimdu vai dvieli.

Ieteicamais ekspozīcijas laiks: 4 minūtes pie 270°F (132°C) ar 0-3 minūšu žāvēšanas laiku. Lietotāji var pievienot papildu žāvēšanas laiku, lai iegūtu sausāku rezultātu.

Paredzētais pielietojums galda pirmsvakuuma tvaika sterilizācijai:

SteriTite® konteinerus var izmantot mazos galda sterilizatoros ar dinamisku gaisa noņemšanu.

Konteineru izmēri ir ierobežoti galda sterilizatoru mazo kameru dēļ.

Gravitācijas nobīdes tvaika indikācijas lietošanai:

Izmantojiet tikai perforētas dibena tvertnes gravitācijas pārvietošanas tvaikam. Izmantojiet MediTray pamata paplātes.

Izvēlieties piemērotu ekspozīcijas laiku, pamatojoties uz slodzi un konteina izmēru. Ieteicamais minimālais ekspozīcijas laiks: 30 minūtes 250°F temperatūrā. Izmantojot noslēgtus konteinerus, var būt nepieciešams papildu iedarbības laiks gravitācijas pārvietošanas tvaikā. SteriTite® konteineru sakraušana tvaika sterilizācijā: autoklāvā var sakraut un apstrādāt līdz trim (3) konteineriem.

SteriTite® marķēšana IUSS

SteriTite® konteineru var izmantot kā sterilizācijas iepakojšanas sistēmu bez filtra, ja FlashTite vārsta plāksni(-es) izmanto tvaika sterilizācijai. FlashTite vārsta plāksne(-es) ir stiprinājumi pie SteriTite® stingra, atkārtoti lietojama, noslēgta konteinerā, kas paredzēts pirmsvakuuma IUSS (zibspuldzes) un gravitācijas pārvietošanas IUSS (zibspuldzes) tvaika sterilizācijas cikliem, un tiek izmantots vienreizējās lietošanas filtra un ar to saistītās filtra aiztures plāksnes vietā. (s).

Paredzētais lietojums:

SteriTite® noslēgtais konteineris ar FlashTite vārsta plāksni(-ēm) ir paredzēts lietošanai viena instrumenta vai instrumentu komplekta sterilizācijā tūlītējās lietošanas tvaika sterilizācijā (IUSS).

Piezīme. Flash preces ir paredzētas tikai tūlītējai lietošanai saskaņā ar AAMI norādījumiem. Produkts tika pārbaudīts attiecībā uz sterilizācijas saglabāšanu 24 stundu glabāšanas laikā. FlashTite vārsts ir ieteicams vienu (1) gadu vai 400 cikliem. Ierakstiet pirmās lietošanas datumu saviem ierakstiem.

SteriTite® FlashTite — iekraušana un izkraušana

Saturs jāievieto instrumentu grozā vai paplātē. FlashTite sistēmām gravitācijas pārvietošanas tvaika sterilizācijai ir nepieciešams slodži ierobežojošs grozs, kas paredzēts, lai atbrīvotu FlashTite vārstus, kas novietoti uz vāka un pamatnes. SteriTite® ar perforētu dibenu vai cietu dibenu

Konteinerus var izmantot ar FlashTite vārsta plāksni pirmsvakuuma IUSS sterilizācijā. Izmantojiet MediTray® pamata paplātes IUSS sterilizācijas cikliem. SteriTite® cietā dibena konteinerus, tostarp 4 collu augstos modeļus, var izmantot ar standarta MediTray groziem ar vārsta plāksni(-ēm) vākā.

IUSS lietošanas indikācijas:

Pirmsvakuuma tvaiks (IUSS):

Izmantojiet ventilējamu vai cietu pamata konteineru ar tādu pašu FlashTite vārsta plāksnišu skaitu, kāds ir ventilācijas atveru skaitam. Ieteicamie parametri ir 4 minūtes ilgas iedarbības pie 270°F (132°C). Ieteicamais žāvēšanas laiks SteriTite® konteineram ar FlashTite vārsta plāksni(-ēm): 0-3 minūtes žāvēšanas laiks autoklāvā IUSS (zibspuldzes) sterilizācijā apstrādājamiem priekšmetiem atkarībā no nepieciešamās sausuma pakāpes. Tīriet ar pH neitrālu mazgāšanas līdzekli, pēc katras lietošanas izskalojiet un nosusiniet. Lai saliktu FlashTite vārstu, pagrieziet aizbīdni pulksteņrādītāja virzienā. Lai noņemtu, pagrieziet aizbīdni pretēji pulksteņrādītāja virzienam.



Gravity Displacement Steam IUSS:

Izmantojiet tikai perforētu dibenu konteineru. Piestipriniet FlashTite vārsta plāksni(-es) virs visām ventilācijas atverēm. Filtrs netiek izmantots. Ieteicamie parametri ir vismaz 5 minūšu ekspozīcija neporainiem priekšmetiem 270°F (132°C) un vismaz 10 minūšu iedarbība porainiem priekšmetiem, lūmeniem un jauktām slodzēm 270°F (132°C) temperatūrā. Ieteicams sauss. laiks: 0-3 minūtes žāvēšanas laiks autoklāvā priekšmetiem, kas apstrādāti zibens sterilizācijā atkarībā no nepieciešamās sausuma pakāpes.

Piezīme: neizmantojiet FlashTite vārstu ar SteriTite® perforētu dibenu modeļiem SC04HG, SC04QG, un SC04FG šo konteineru augstuma ierobežojumu dēļ. Neizmantojiet SteriTite® konteineru ar cietu dibenu ar FlashTite vārstu gravitācijas pārvietošanas IUSS sterilizācijā.

FlashTite atkārtotas apstrādes instrukcijas:

Pēc katras lietošanas reizes izjauciet un dekontaminējiet FlashTite vārsta plāksni ar daudzreizīgu, pH neitrālu mazgāšanas līdzekli, tāpat kā jebkuru SteriTite® sastāvdaļu. rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.

Piezīme: Vara modulis FlashTite vārsta mehānismā laika gaitā kļūs tumšāks. Šis krāsas maiņa neietekmēs ierces drošību un efektivitāti.

Lai iegūtu specifisku informāciju par instrumentu ierobežojumiem, specifikācijām un materiālu saderību, skatiet sterilizatora ražotāja "Lietošanas instrukcijas". Sarežģītie instrumenti jāsaņem ar jāssterilizē saskaņā ar instrumenta ražotāja norādījumiem. Apsverot IUSS, sazinieties ar endoskopa vai lūmena ierīču ražotāju.

Uzmanību! Ieviešot saīsinātu žāvēšanas laiku, var būt mitrums. Pārvadājot karstus priekšmetus no autoklāva, izmantojiet cimdus vai dvieļus. Nejauciet FlashTite vārsta plāksni(-es) ar filtra fiksācijas plāksni(-ēm) un vienreizējās lietošanas filtru(-iem). Neizmantojiet FlashTite vārsta plāksni(-es) EO vai citiem zemas temperatūras sterilizatoriem, tostarp gāzes plazmas (STERRAD) sterilizācijai.

Piezīme: Zemas temperatūras sterilizatoriem skatiet tālāk sniegto informāciju.

SteriTite® marķējums sterilizācijai zemā temperatūrā

Paredzētais lietojums: Zemas temperatūras sterilizācija tiek izmantota ierīcēm, kas ir jutīgas pret mitrumu un temperatūru. Pārskatiet sterilizatora un ierīces ražotāja cikla parametrus un saderības paziņojumu. SteriTite konteineri un MediTray produkti ir universālas atkārtoti lietojamas sterilizācijas iepakojšanas sistēmas, kas apstiprinātas saderībai ar zemas temperatūras sterilizatoriem un ierīcēm, piemēram, instrumentiem, tostarp elastīgiem endoskopiem, kā norādīts tālāk.

STERRAD lietošanas indikācijas:

Izmantojiet vienreizlietojamus neausto polipropilēna filtrus: Polypro filtrs # SCF02 (7,5 collu diametrs) un SCFM02 (10 x 4 collas) ir vienreizējās lietošanas filtri, kas tiek piegādāti nesterili. Saderību ar dažādiem zemas temperatūras sterilizatoriem skatiet [1. līdz 11. tabulā.](#)

Saderība: STERRAD® sterilizācijā izmantojiet tikai saderīgus materiālus un instrumentus, kā norādīts STERRAD® lietošanas rokasgrāmatā. Konsultējieties ar instrumenta ražotāju par dažādu materiālu saderību STERRAD® sterilizācijā. Skatiet STERRAD® sistēmas lietošanas rokasgrāmatu, lietošanas instrukcijas un marķēšanu. STERRAD® sterilizācijā neizmantojiet materiālus no celulozes (papīra filtrus vai paplātes ieliktnus). Neizmantojiet ar neilonu pārklātus kronšteinus vai neapstiprinātu silikonu paklājnī.

Iekšējā sakraušana: MediTray® grozus un paplātes var sakraut SteriTite® konteineru sistēmā šādi: STERRAD NX SteriTite® konteinerā var sakraut līdz diviem (2) instrumentu groziem vai paplātēm. STERRAD200 var sakraut līdz četriem (4) instrumentu groziem vai paliktņiem. STERRAD 200 un NX šādus MediTray grozus nav paredzēts sakraut: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 un BSKQ06.

STERRAD 100S, 100NX: visus SteriTite konteineru modeļus var novietot katrā no diviem plauktiem. Tomēr, lai ievietotu 8 collu augstu perforētu SteriTite® konteineru, var izmantot tikai vienu plauktu, jo sterilizatora kamerā pastāv augstuma ierobežojumi. STERRAD NX tikai 2" līdz 5" augsti konteineri iedarbības sterilizatora kamerā.

STERRAD var izmantot MediTray® produktus, tostarp MediTray® ieliktnus, instrumentu grozus, sakraušanas paplātes, BackBone silikona kronšteinus, nerūsējošā un alumīnija kronšteinus, stabus un starpsienas. Sterilizācija. Izmantojiet baltas, necaurlaidīgas plomabas, polipropilēna filtrus un ielādes kartes, kas pieejamas Case Medical izvaicētā ūdeņraža peroksīda (H₂O₂) sterilizācijai.

EO lietošanas indikācijas:

SteriTite® konteinerus ar vienreizlietojamiem filtriem var izmantot EO sterilizācijā, lai sterilizētu asmeņus un lūmenus. Cieta dibena konteinerus var izmantot EO pirmsvakuuma sterilizatoros. Atlikušā analīze liecina, ka pēc 12 stundām pēc aerācijas istabas temperatūrā EO un EK robežas ir krietni zemākas par maksimālajām robežvērtībām.

Ieteicamais ekspozīcijas laiks 600 mg/l EO gāzes maisījumā (90% CO₂ / 10% EO) - 2 stundas. 230 mg/litrā EO gāzes maisījums (91,5% CO₂ / 8,5% EO) - 3 stundas.

EO sterilizācijā var apstrādāt metāla lūmena ierīces, kuru diametrs ir 2,2 mm un garums līdz 457 mm, un porainas lūmena ierīces, kuru diametrs ir 3 mm vai lielāks un garums līdz 400 mm.

Lai iegūtu specifisku apstrādes informāciju, sazinieties ar savu medicīnas ierīču ražotāju. SteriTite® sakraušana Konteineri EO sterilizācijā: līdz trim (3) SteriTite® konteineriem var sakraut un apstrādāt sterilizatorā.

Piezīme. Polimēru un porainiem materiāliem var būt nepieciešams pagarināts EO iedarbības laiks. Priekšmeti ar lūmeniem

EO sterilizācijai rūpīgi jāizžāvē.

TSO3 Sterizone lietošanas indikācijas:

Ieteicams medicīnisko ierīču sterilizācijai, ieskaitot elastīgus endoskopus, pilnus instrumentu komplektus, un jauktas slodzes, tostarp vispārīgie instrumenti (slidēšanas mehānisms, enģes un skrūves, noslēdzošais krāns, lure-lock), instrumenti ar stingriem lūmeņiem (bez strupceļa) un stingriem nelūmeņiem tēmekļiem. Izmantojiet vienreizlietojamās neausto polipropilēna filtrus: vienreizlietojamie neaustie filtri # SCF02 (7,5 collas) un SCFM02 (10 x 4 collas) ir vienreizējās lietošanas vienreizējās lietošanas filtri, kas tiek piegādāts nesterilus. STERIZONE® VP4 sterilizācijai izmantojiet konteineru ar ventilāciju vai cietu pamatni. Izmantojiet MediTray® produktus konteinerā, lai nostiprinātu instrumentus.

Cikla laiks: sterilizatora ražotājs nosaka STERIZONE® VP4 1. cikla sterilizācijas cikla parametrus. Ciklā ir ūdeņraža peroksīda tvaiku iedarbības fāze un viena ūdeņraža peroksīda iedarbība samazināšana, izmantojot ozonu.

Iekšējā sakraušana: pārbaude tika veikta ar līdz četrām (4) sakrautām paplātēm vai groziem konteineros.

Saderība: izmantojiet tikai saderīgus materiālus un instrumentus, kā norādīts STERIZONE® VP4 lietošanas rokasgrāmatā.

Saderība: konsultējieties ar instrumenta ražotāju par dažādu materiālu saderību

STERIZONE® VP4 sterilizācijā. Skatiet TSO3 sistēmas ekspluatācijas rokasgrāmatas lietošanas un marķēšanas instrukcijas.

Steris V-Pro lietošanas indikācijas:

SteriTite Container sistēma ir paredzēta lietošanai Steris V PRO sterilizatoros. SteriTite konteineri ar cieto dibenu vai perforētu dibenu ir paredzēti izmantošanai V-Pro max un V-Pro max2, kā arī V-Pro s2 un V-Pro 60. Skatiet 1.-11. tabulu, lai uzzinātu par saderību un specifiskiem lūmeņa apgalvojumiem.

Saderība: V-PRO sterilizācijā izmantojiet tikai saderīgus materiālus un instrumentus, kā norādīts V-PRO sterilizācijas sistēmas lietošanas rokasgrāmatā. Konsultējieties ar savu instrumenta ražotāju par dažādu materiālu saderību V-PRO sterilizācijas sistēmā. Skatiet V-PRO sterilizācijas sistēmas lietošanas rokasgrāmatu, lietošanas instrukcijas un marķēšanu.

Izmantojiet tikai vienreizlietojamās neausto polipropilēna filtrus: vienreizējās lietošanas neaustie filtri # SCF02 (diametrs 7,5 collas) un SCFM02 (10 x4 collas) ir vienreizējās lietošanas vienreizējās lietošanas filtri, kas tiek piegādāts nesterilus.

SteriTite® konteineru sakraušana Steris V-PRO: MediTray® grozus un paplātes var sakraut

SteriTite® Container sistēmu šādi: var sakraut līdz diviem (2) instrumentu groziem vai četrām (4) paplātēm. MediTray® izstrādājumus, tostarp MediTray® ieliktnus, instrumentu grozus, sakraušanas paplātes, BackBone silikona kronšteinus, nerūsējošā un alumīnija kronšteinus, stabus un starpsienas var izmantot V-PRO sterilizācijas sistēmā. Neizmantojiet neilona pārklājumu kronšteinus vai silikona paklājinu.

Uzmanību: SteriTite® konteineru sakraušana nav ieteicama Steris V-PRO. SteriTite®

V-PRO zemas temperatūras sterilizācijas ietvaros konteinerus var novietot katrā no diviem plauktiem

Sistēma. SteriTite® konteinerā ar 8 collu augstu perforētu pamatni var izmantot tikai vienu plauktu, jo sterilizatora kamerā ir noteikti augstuma ierobežojumi

SteriTite® lietošanas vietā

1. Pārbaude: pirms SteriTite® konteinerā atvēršanas pārbaudiet, vai: plombas, kas ir acīmredzamas, ir neskartas, vienreizējās lietošanas filtri ir vietā (redzams caur perforācijām), vai ārējā ķīmiskā indikatora vai kravas kartes beigu punkta reakcija ir pieņemama, un ka ir izvēlēts pareizais komplekts.
2. Atlauziet aizīmogojumus, noņemiet un izmetiet.
3. Atveriet konteineru, velkot uz augšu, lai atbrīvotu. (Lai izvairītos no satura atkārtotas inficēšanas, aizbīdni nokritīs no konteinerā malas.)
4. Noņemiet vāku, izmantojot vāka augšpusē esošos gredzenus, lai izvairītos no konteinerā satura piesārņošanas.
5. Skrubējam ir jāpārbauda ķīmiskā indikatora beigu punkta reakcija, lai pārbaudītu pieņemamos rezultātus.
6. Pēc tam tīrīšanas persona izņems instrumentu grozu vai grozus taisni uz augšu

novietojiet to sterilā laukā.

Piezīme: MediTray® grozi ir ieliktni ir paredzēti satura aseptiskai noņemšanai.

7. Procedūras beigās SteriTite® konteineru var izmantot, lai saturētu un transportētu piesārņotus instrumentus uz dekontaminācijas zonu.

8. Lietotās ierīces un instrumentus var transportēt uz dekontamināciju, izmantojot pirmapstrādes fermentatīvu vai neenzīmu mazgāšanas līdzekli, lai novērstu instrumentu izžūšanu. Izvairieties no sārmainu vai kodīgu ķīmisku tīrīšanas līdzekļu lietošanas, ja konteiners tiek izmantots neīru priekšmetu pārvadāšanai.

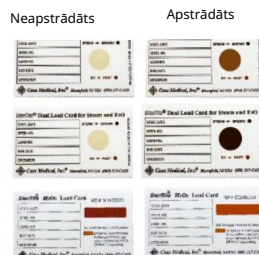
Uzmanību: Case Medical iesaka SteriTite® konteinerus sterilizēt ārpus līguma noslēgtā iestādē pārvadāšanas laikā divreiz jāiesaiņo plastmasas maisiņos.

Procedūras sterilitātes uzturēšanai lietošanas vietā

1. Filtrs nosedz visas vāka un/vai pamatnes perforācijas.
2. Filtra aiztures plāksne ir droši novietota virs filtra.
3. Blīve ir nofiksēta savā vāka kanālā.
4. Tvertnes malai nav iespiedumu vai bojājumu.
5. Iekšējais un ārējais ķīmiskais indikators ir atbilstoši slimnīcas protokolam.
6. Tvertnē nav atlikušā mitruma.

Galapunkta krāsas maiņa

SteriTite® konteiners etiķetes turētājā nodrošina ķīmiskā procesa indikatora karti, lai atšķirtu apstrādāto kravu no neapstrādātas. Sterilizācijai ar tvaiku un EO uz aizzīmogošanas aizzīmogošanas ir procesa indikators. Sterilizējot ar tvaiku, krāsa mainās no krēmkrāsas uz brūnu, bet EO krēmā uz oranžu. STERRAD sterilizācijā krāsas maiņa ielādes kartē ir no sarkanās līdz oranžai/dzeltenai.



MediTray® marķēšana

MediTray® produkti apvieno nepārspējamu delikāto instrumentu aizsardzību ar maksimālu ērtību. Izmantojiet MediTray® sistēmas un SteriTite® noslēgto konteineru sistēmas ieliktnus.

MediTray® maciņiem un vāciņiem sterilizācijai jābūt iesaiņotiem vai ievietotiem noslēgtā traukā.

Visi MediTray® grozi, paplātes un kastīšu paplātes ir izstrādātas ar unikālu patentētu režģa rakstu, kas atvieglo montāžu. BackBone® silikona kronšteinus var izmantot, lai paceltu un nostiprinātu ķirurģiskos instrumentus.

Izmantojiet MediTray ieliktnus, grozus un paplātes, lai nostiprinātu ierīces SteriTite® konteinerā sterilizēšanai, uzglabāšanai un transportēšanai.

Paredzētais lietojums: MediTray® paredzēts izmantot atkārtoti lietojamu ķirurģisko instrumentu un medicīnisko ierīču sterilizācijai veselības aprūpes iestādēs. MediTray® produkti ir jāiesaiņo konteinerā vai jāiesaiņo ar FDA apstiprinātu medicīnisko apvalku. Lūdzu, skatiet sterilizatora ražotāja ieteikumus, lai iegūtu īpašas atkārtotas apstrādes instrukcijas, kā arī medicīniskās ierīces ražotāja ieteikumus par materiālu saderību un prasībām pagarinātiem sterilizācijas cikliem.

Piezīme: MediTray® produktus var izmantot tvaika un zemas temperatūras sterilizācijā, tostarp EO, V-Pro, STERIZONE un H2O2 gāzes plazmas (STERRAD) sterilizācijā.

MediTray® apstrādes instrukcijas

Pirms lietošanas rūpīgi notīriet un dezinficējiet MediTray® produktus. Izmantojiet tikai pH neitrālus fermentatīvus tīrīšanas un mazgāšanas līdzekļus, pēc tam rūpīgi izskalojiet. Nevar izmantot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus spilventiņus vai metāla suku. MediTray® grozi un paplātes ir ieteicamas automātiskajiem tīrīšanas cikliem. Noteikti veiciet visas tīrīšanas darbības ar rūpīgu skalošanu. Case Medical iesaka savus pH neitrālos Case Solutions un SuperNova tīrīšanas līdzekļus medicīnisko ierīču, tostarp MediTray® un SteriTite® produktu, dekontaminācijai. Pirms sterilizācijas vai turpmākas apstrādes produktu rūpīgi nosusina. Žāvēšanas procesā var izmantot drānu bez plūksnām.

MediTray® komponentu montāžas instrukcijas

1. Delikātiem instrumentiem, kuriem nepieciešams stingrs, taču amortizējošs rokturis, izmantojiet BackBone® silikona kronšteinus ar patentētu iekšējo mugurkaulu.
2. BackBone® kronšteinam ir iespraužamas kājas, kas droši piestiprinās pie MediTray® groza, paplātes vai futrāļa pamatnes, neizmantojot instrumentus.
3. Lai noņemtu BackBone Bracket, saspiediet iespiežamās pēdas apakšpusē ar MediTray® staba instrumentu vai adatas knaibles.
4. MediTray® metāla kronšteini, starpsienas un stabi ir nostiprināti ar vītņotiem uzgriežņiem.

BRĪDINĀJUMS: Neabsorbējošu paplātes starpliku izmantošana var izraisīt kondensāta uzkrāšanos. Neizmantojiet nolobītos maisīņus noslēgtos traukos, jo tos nevar novietot uz sāniem sterilizācijai.

Apkopes procedūras

SteriTite konteineru aizbīdņus (eņģes) var ieeļļot ar medicīniskas kvalitātes ūdenī šķīstošu vai izdalāmu smērvielu, piemēram, Case Medical Instrucreme. Lai saglabātu anodētu virsmu

konteinerā izmantojiet tikai pH neitrālu mazgāšanas līdzekli.

Papīra un polipropilēna filtri, plombas un iekraušanas kartes ir vienreiz lietojamas preces.

Atbrīvojieties no šiem priekšmetiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem un noteikumiem par medicīniskajiem atkritumiem, pārstrādi un/vai iznīcināšanu. Tvertnes, kuru aizsargājošais anodētais slānis ir noņemts ar spēcīgu ķīmisko tīrīšanu, nav labojami. Tomēr, ja SteriTite konteineram ir neliela virsmas degradācija vai blāvums, SteriTite konteineru virsmu var salabot, izmantojot 8 minūšu autoklāva ekspozīcijas laiku.

Tvertnes, kuru mehāniskie aizbīdņi vairs nenošlēdzas vai kuru vāks vai pamatne ir iespiedusi, var nosūtīt uz Case Medical remontam vai novērtēšanai. Alumīnija konteineri ir izgatavoti no ilgtspējīga, pārstrādājama materiāla.

Case Medical piedāvā pilnu vienreizējās lietošanas piederumu klāstu lietošanai ar savu universālo SteriTite® konteineru. Lai pasūtītu atbilstošos palīgmateriālus, pārskatiet tālāk sniegto informāciju.

SCS01: SteriTite® aizzīmogotie blīvējumi

Vienreizējās plastmasas slēdzenes ir pieejamas zilā vai sarkanā krāsā ar ķīmiskā indikatora punktu tvaikam un EO. Ūdeņraža peroksīdam un gāzes plazmai ir ieteicamas baltas plombas.

SCF01: SteriTite® vienreizējās lietošanas papīra filtri 7,5 collu apaļi
100% celuloze sterilizācijai ar tvaiku SCFM01:

SteriTite® vienreizējās lietošanas papīra filtri 10 x 4 collu taisnstūrveida.
100% celuloze sterilizācijai ar tvaiku

SCF02: SteriTite® Polypro vienreizlietojamie filtri 7,5 collu apaļais
neustaits polipropilēns iepriekšējai tvaika, H₂O₂ un gāzes plazmas sterilizācijai

SCFM02: SteriTite® Polypro vienreizlietojamie filtri 10 x 4 collu taisnstūrveida Neausts
polipropilēns iepriekšējai vakuuma tvaika, H₂O₂ un gāzes plazmas sterilizācijai SCL01: SteriTite® Dual
Process Indicator Cards ID karte ar dubultu ķīmisko
indikatoru. Izmantot tvaika un EO sterilizācijai.

SCL02: SteriTite® divu indikatoru kartes, maza ID karte
ar dubultu ķīmisko indikatoru. Izmantot tvaika un EO sterilizācijai.

SCI001: SteriTite® divu procesu indikatoru
ID karte ar dubultu ķīmisko indikatoru. Izmantot tvaika un EO sterilizācijai.

SCLH2023: SteriTite® H₂O₂ ielādes kartes

ID karte ar ķīmisko indikatoru. Izmanto H₂O₂ un gāzes plazmas sterilizācijai.

SCLH2024: SteriTite® H₂O₂ ielādes kartes, maza ID karte

ar ķīmisko indikatoru. Izmanto H₂O₂ un gāzes plazmas sterilizācijai.

SCKIT1BP: SteriTite® vienreizējās lietošanas tvaika un gāzes komplekts (standarta) 3 iepakojuma papīra filtri, 1
iepakojuma blīves, 1 iepakojuma ielādes karte.

SCKIT2BP: SteriTite® vienreizējās lietošanas tvaika un gāzes komplekts

(mini/šauri) 1 iepakojuma papīra filtri, 1 iepakojuma plombas, 1 iepakojuma ielādes karte.

SCKIT1WN: SteriTite® H₂O₂ vienreizējās lietošanas komplekts (standarta) 3 pk Polypro filtri, 1 pk blīves, 1 pk

slodzes karte SCKIT2WN: SteriTite® H₂O₂ (mini/šauri) 1 pk Polypro filtri, 1 pk blīves, 1 pk ielādes karte

Atsauces tabulas

1. tabula. SteriTite konteiners saderība ar trauka un zemas temperatūras sterilizatoriem

Tvaiks Pirms Vac IUSS	Tvaiks Gravitācija Nobilde IUSS	V-Pro max/max2 Lumen Flex Ne-Lumens	V-Pro s2/60 Lumens Flex Ne-Lumens	V-Pro 1 Standarta	100NX Standarta Flex	100NX DUO Express	NX Papildu Standarta	100S Standarta	Sterizona VP4 1. cikls
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04NL
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

Piezīme: SteriTite konteinerus ar perforētu dibenu (G) var izmantot jebkurā sterilizācijas veidā, ja nav pieejams konteiners ar cieto dibenu.

2. tabula. Tvaika un zemas temperatūras lūmena prasības

Sterilizators	Cikls	Lūmena sterilizācija (ID x garums)
Tvaiks (Ciets vai perforēts apakšējais konteiners)	Pirms Vac	>1,2 mm x <400 mm (elastīgs lūmenis)
		>1 mm x <400 mm (nerūsējošā tērauda lūmenis)
STERIS V-Pro max (Ciets vai perforēts apakšējais konteiners)	Lumens Elastīgs	>0,77 mm x <527 mm (divkanālu)
		>1 mm x <1050 mm (viens lūmenis)
STERIS V-Pro max 2 (Ciets vai perforēts apakšējais konteiners)	Lumens	>0,77 mm x <527 mm (divkanālu)
	Elastīgs	>1 mm x <1050 mm (viens lūmenis)
STERIS V-Pro 60 (Ciets vai perforēts apakšējais konteiners)	Lumens	>0,77 mm x <527 mm (divkanālu)
	Elastīgs	>1 mm x <990 mm (viens vai divkanāls)
STERIS V-Pro s2 (Ciets vai perforēts apakšējais konteiners)	Lumens	>0,77 mm x <527 mm (divkanālu)
	Elastīgs	>1 mm x <990 mm (viens vai divkanāls)
STERRAD NX	Standarta	≥1 mm x <150 mm (viena kanāla lūmenis) ≥2 mm x <400 mm (viena kanāla lūmenis)
	Papildu	≥1 mm x <500 mm (viena kanāla lūmenis)
STERRAD 100NX	Standarta	≥0,7 mm x <500 mm (viena kanāla lūmenis)
	Elastīgs	≥1,2 mm x <835 mm (viena kanāla lūmenis)
	DUO	≥1 mm x <875 mm (viens lūmenis)
Sterizone VP4 (Ciets vai perforēts apakšējais konteiners)	1. cikls	>1,2 mm x <1955 mm (elastīgs lūmenis)
	1. cikls	>1,45 mm x <3500 mm (elastīgs lūmenis)

3. tabula. MediTray produktu sterilizatora saderības tabula

MediTray Produkts	Tvaiks	V-Pro max/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
Grozi	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Paplates	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Ievietojiet kastēs	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Metāla kronšteini	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Metāls Starpsienas	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Ziņas	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Silikona Kronšteini	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Statīvi	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
Stringeri	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā

4. tabula. SteriTite izejmateriālu sterilizatora saderības tabula

SteriTite Palligmateriāli	Tvaiks	V-Pro max/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
SCF01 kārta Celulozes filtrs	Jā	Nē	Nē	Nē	Nē	Nē	Nē
SCFM01 Taisnstūrveida Celulozes filtrs	Jā	Nē	Nē	Nē	Nē	Nē	Nē
SCS01B Tamper <small>Adimredzamais zīmogs</small> Zīls	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCL01 Slodze Kartes Lielas	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCL02 Slodze Kartes Mazas	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCF02 kārta Polypro filtrs	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCFM02 Taisnstūrveida Polypro filtrs	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCS01W Tamper <small>Adimredzamais zīmogs</small> Balts	Nē	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCLH2023 Slodze Karte Liela	Nē	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā
SCLH2024 Slodze Karte Maza	Nē	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā	Jā

5. tabula. SteriTite konteinaera maksimālais ielādes svars tvaika sterilizācijā/IUSS

dāja Numurs	Kopējais ielādes svars Steam Sterilizācijas pirmsvakuuma cikls	Kopējais ielādes svars Steam Sterilizācijas gravitācijas cikls
SC02M(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC03M(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC04M(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC02N(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC03N(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC03NL(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC04NL(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC05NL(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC04H(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC05H(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC06H(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC08H(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC04Q(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC05Q(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC06Q(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC08Q(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC04F(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC05F(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC06F(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC08F(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC04L(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC06L(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC08L(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
SC05W(G)	35 mārciņas	35 mārciņas
Svars apstiprināts	35 mārciņas	35 mārciņas

6. tabula. SteriTite konteiners maksimālais kravas svars V-Pro max/maX 2 Maks

dala Numurs	Kopējais kravas svars V- Pro max/maX2 Lumen Cikls	Kopējais kravas svars V- Pro max/maX2 Flex Cikls	Kopējais slodzes svars V-Pro max/maX2 bez lūmena Cikls
SC02M(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC03M(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC04M(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC02N(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC03N(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC03NL(G)	35 mārciņas	35 mārciņas	50 mārciņas
SC04NL(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC05NL(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC04H(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC05H(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC06H(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC08H(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC04Q(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC05Q(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC06Q(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC08Q(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC04F(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC05F(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC06F(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC08F(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC04L(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC06L(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC08L(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas
SC05W(G)	19,65 mārciņas	24 mārciņas	50 mārciņas

7. tabula. SteriTite konteiners maksimālais kravas svars V-Pro s2 un V-Pro 60

daļa Numurs	Kopējais slodzes svars V-Pro s2/60 lāmenu cikla	Kopējais kravas svars V-Pro s2/60 elastīgajā cikla
SC02M(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC03M(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC04M(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC02N(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC03N(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC03NL(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC04NL(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC05NL(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC04H(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC05H(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC04Q(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC05Q(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
SC04F(G)	25 mārciņas	11 mārciņas
Svars Validēts	25 mārciņas	13,3 mārciņas

8. tabula. SteriTite konteiners V-Pro 1 maksimālās iekraušanas svara ieteikumi, tostarp konteīnera svars

Dalās numurs	Kopējais V-Pro 1 kravas svars Lumena cikls	Kopējais kravas svars V-Pro 1 Non Lumena cikls
SC02MG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC03MG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC02NG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC03NG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC04FG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC05FG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC06FG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC08FG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC04HG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC05HG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC06HG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC08HG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC04QG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC05QG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC06QG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC08QG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC04LG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC06LG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC08LG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
SC05WG	19,65 mārciņas	19,65 mārciņas
Svars apstiprināts	19,65 mārciņas	21,5 mārciņas

9. tabula. SteriTite konteiners STERRAD NX Ražotāja maksimālās iekraušanas svara ieteikumi, tostarp konteina svars

Dalās numurs	Kopējais kravas svars STERRAD NX standarta cikls	Kopējais kravas svars STERRAD NX uzlabotais cikls
SC02MG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC03MG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04MG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC02NG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC03NG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04HG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05HG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04QG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05QG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04FG	10,7 mārciņas	10,7 mārciņas
Svaru apstiprinājis ražotājs	10,7 mārciņas	20,13 mārciņas

10. tabula. SteriTite konteiners 100NX maksimālās iekraušanas svara ieteikumi, ieskaitot svaru Konteiners

dala Numurs	Kopējais svars iekšā 100NX standarts Cikls	Kopējais svars 100NX Elastīgs cikls	Kopējais svars iekšā 100NX DUO cikls	Kopējais svars iekšā 100NX Express cikls
SC02MG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC03MG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04MG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC02NG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC03NG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04NLG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05NLG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04HG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05HG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC06HG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC08HG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04QG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05QG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC06QG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	N/A	N/A
SC08QG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	N/A	N/A
SC04FG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05FG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC06FG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC08FG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC04LG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC06LG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC08LG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
SC05WG	21,4 mārciņas	21,4 mārciņas	13,2 mārciņas	10,7 mārciņas
Svars Apstiprināja Ražotājs	22 mārciņas	21,4 mārciņas	14,8 mārciņas	22,4 mārciņas

11. tabula. SteriTite konteiners STERRAD 100S maksimālās slodzes svāra ieteikumi, tostarp konteinera svārs

Dāļas numurs	Kopējais kravas svārs STERRAD 100S standarta ciklā
SC02MG	22 mārciņas
SC03MG	22 mārciņas
SC04MG	22 mārciņas
SC02NG	22 mārciņas
SC03NG	22 mārciņas
SC04NLG	22 mārciņas
SC05NLG	22 mārciņas
SC04HG	22 mārciņas
SC05HG	22 mārciņas
SC06HG	22 mārciņas
SC08HG	22 mārciņas
SC04QG	22 mārciņas
SC05QG	22 mārciņas
SC06QG	22 mārciņas
SC08QG	22 mārciņas
SC04FG	22 mārciņas
SC05FG	22 mārciņas
SC06FG	22 mārciņas
SC08FG	22 mārciņas
Svārs apstiprināts	22 mārciņas



Ja jums ir kādi jautājumi par Case Medical produktiem,
lūdzu, sazinieties ar mums:

Tālrunis: (201) 313-1999 Fakss: (201) 373-9090

info@caseded.com www.caseded.com



MDSS Gmbh
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH Gmbh
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

